



INSTRUKTIONSBOK

PEDO SPRINT 50 SP

Art. No. 1945



© IONTO Health & Beauty 2016

IONTO Health & Beauty GmbH

Greschbachstr. 3

D-76229 Karlsruhe

Tyskland

Telefon +49 721 9770-0

Telefax +49 721 9770-290

Email: info@ionto.de

www.ionto.de / www.sueda.de

Innehållsförteckning

Innehåll	3
Säkerhetsinstruktioner.....	4
Noteringar för arbete med den PEDO SPRINT 50 SP.....	5
Förklaring till de olika kommentarerna och sybolerna.....	6
Varningar.....	6
Kommentarer.....	6
Olika typer av informations"pilar"	6
Applikationsområden.....	7
Kontrollelementer och kopplingar.....	8
Installation.....	9
Uppkoppling av handverktyget.....	9
Montera ett roterande verktyg.....	9
Uppkoppling av fotströmställaren (frivillig val).....	9
Koppling upp till huvudströmmen.....	9
Operation och drift.....	10
Utrustningen.....	10
Slå på strömbrytare till ON.....	10
Ställ in rotationshastigheten.....	10
Slå på sugnivån till ON.....	10
Slå på strömbrytaren till handverktyget och suganordning till ON.....	10
Ändra rotationsriktningen av det roterande verktyget.....	11
Slå på handverktyget till OFF och till ON igen.....	11
Ersätt det roterande verktyget.....	11
Slå på sugfunktionen till ON/OFF.....	11
Slå av strömbrytaren för apparaten till OFF.....	12
Rengöring och service underhåll.....	12
Ersätta filtret för luftintaget.....	12
Byte säkringar.....	14
Rengöring och skötsel av de olika delar.....	14
Rengöra av handverktyget.....	14
Rengöring av apparaten.....	16
Rengöring av instrument.....	17
Felsökning och problemlösningar.....	18
Servicemeddelanden.....	19
Transport, Lagring och Operationsförhållande	20
Skrotning och Deponering.....	20
Leveransinnehåll.....	20
Tillbehör.....	21
Tekniska data.....	21
EG-Försäkran om överenskommelse (på tyska och engelska).....	22
EG-Försäkran om överenskommelse (på svenska och engelska).....	23

Säkerhetsinstruktioner



- Denna instruktionshandbok skall läsas noggrant för att försäkra sig om att alla direktiv och instruktioner som nämns är helt förstådda innan man installerar och börjar att använda apparaten. Denna instruktionshandbok inkluderar och omfattar viktiga säkerhetsföreskrifter för installation, användning och underhåll!
- Om apparaten skulle användas för något annat ändamål än det som den är avsedd för och som är beskrivet i denna instruktionshandbok skall det resultera i att tillverkningsgarantin ej skall gälla!
- Apparaten, liksom handverktyget, kan endast öppnas av tillverkaren eller av någon auktoriserad som är godkänd av tillverkaren.
- Efter uppackning, var god kolla innehållet i kartongen för att försäkra sig om att alla olika delar är inkluderade och att inget har blivit skadat under transporten. Om man är på något sätt tveksam, var god kontakta vår kundserviceavdelning.
- Använd aldrig en huvudströmkabel. Utsätt aldrig kabeln för onödiga kläm eller ”fnurr” samt att tillåt aldrig att kabeln ligger på ett varmt objekt (t.ex. värmeelement, lampor o. dyl.)!
- Skulle kabeln bli skadad måste man stänga av apparaten omedelbart genom att trycka på OFF-strömknappen och avlägsna kabeln genom att dra ur stickproppen från elförsörjningskällan/el-uttaget. Var god kontakta vår kundserviceavdelning innan man återanvänder apparaten.
- Innan man kopplar in apparaten till huvudströmuttaget, måste man vara säker på att strömmen (V) som är angiven på ”typ-plåt” på apparaten är densamma som själva huvudströmmen som är tillgänglig och som skall användas!
- Använd aldrig apparaten i fuktig miljö, stänk ej flytande vätskor på den och sänk den ej i något flytande.
- Skulle någon flytande vätska eller främmande objekt komma in i apparaten, måste apparaten omedelbart stängas av genom att trycka på OFF-knappen och ta bort kontakten från huvud- nätverkseluttaget. Var god kontakta vår kundserviceavdelning innan man åter använder apparaten.
- Försök aldrig ta bort huvudkontakten från huvudströmsuttaget om man har våta händer eller genom att rycka bort kabeln!
- Ventilationsöppningarna får ej ändras eller blockeras och apparaten får inte täckas över. Försäkra er om att det finns tillräcklig ventilation runt om och på apparaten.
- Se till att apparaten justeras till rums- eller omgivningstemperatur innan man sätter igång och arbetar med den.
- Använd aldrig apparaten utan dammpåsen påkopplad.
- Regelbunden rengöring av handverktyget för att uppnå en problemfri operation!
- Använd alltid en ansiktsmask när man behandlar naglarna med nagelsvamp

Noteringar och anvisningar för att arbeta med den PEDO SPRINT 50 SP

- Använd aldrig apparaten utan att dammpåsen är inmonterad.

Chucksystemet i handverktyget är lämpligt för roterande verktyg som möter DIN-norm DIN EN ISO 1797-1.

Innan man börjar att använda anläggningen på en patient för första gången liksom efter varje behandling måste alla instrumenten och roterande verktyg desinficeras, rengöras och vid behov även steriliseras (se kapitel om "Rengöring och Skötsel")

Använd endast IONTO-COMED/SÜDA instrumenten och roterande verktyg.

Använd aldrig handverktyget utan att ett roterande verktyg är insatt.

Slå endast på apparaten till ON efter det att ett roterande verktyg är insatt. Annars kan handverktyget skadas.

- Vi rekommenderar att man använder ett av våra kalibreringsinstrument (artikelnummer 2695) för att kontrollera de roterande verktygen (artikelnummer 2695).
- Följ noggrant instruktionerna för respektive roterande verktyg.
- Använd endast felfria roterande verktyg med ett rakt skaft (skaft 2.34 mm). Skadade eller deformerade roterande verktyg skadar kullager och andra mekaniska delar i apparaten som följd av de kraftiga vibrationerna.


Sätt in endast roterande verktyg som är torra i handverktyget.


Försök aldrig att greppa ett roterande verktyg – risk för skador! För säkerhets skull skall man ha lämpliga skyddshandskar, skyddsglasögon och ansiktsmask på sig vid användning.


Man skall inte lägga så mycket tryck på handverktyget vid användning; låt själva handverktygets hastighet göra jobbet istället

Förklaring till de olika kommentarerna och symbolerna

Varningar

 **FARA** | Denna är en varning som avser en direkt fara som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

 **VARNING** | Denna är en varning som avser en tänkbar fara som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.

 **FÖRSIKTIGHET** | Denna är en varning som avser en möjlig fara som kan leda till milda eller mindre skador.

Kommentarer

NOTICE | Denna text visar identifiering av en möjlig produktskada.

 **INFO** | Denna är en informationstext med information som kan vara till hjälp.

Olika typer av olika informations“pilar“



Denna är en s.k. “motions”pil. Den indikerar självständig motion eller rörelse hos produkten.



Denna är en s.k. “aktions”pil. Den indikerar en motion eller rörelse som du bör utföra.


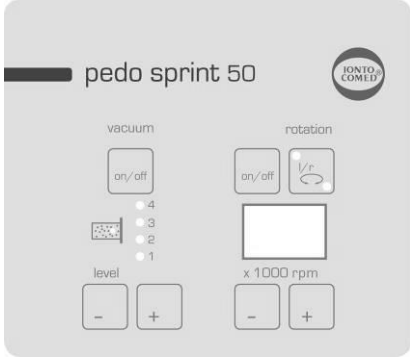
Applikationsområden

PEDO SPRINT ECO SILENTPOWER är en modern kraftfull fotvårdsapparat som tillämpar torr teknologi och ger även mer komfort vid användning och behandling. Den kan användas såväl som ett kosmetiskt instrument som för transporterbara apparater. Den kan användas för behandling av naglar och förhårdnad hud och på alla områden och ställen som kan slipas under fotvård eller manikur.

Den finstämda justeringen av rotationshastigheten från 6,000 till 16.000 rpm (varv per minut) och den kraftfulla sugningsaktionen kopplad med en låg ljudnivå av maximum 60 decibel gör att arbetet är så väl komfortabelt som hygieniskt. Olika lukter kan absorberas genom användning av ett aktivt kolfilter. Som ett extra tillbehör kan man koppla in en fotströmställare, vilken hjälper till att frigöra händerna för att arbeta med.

PEDO SPRINT ECO SILENTPOWER är utrustad med ett ergonomiskt utformat lättviktsprecisionshandverktyg som drivs av en lågvibrations mikro-motor för skonsam användning. Den skalliknande "hylsan" på handverktygen, som den är försedd med, är ett perfekt redskap för att bearbeta de tjockhudade hudställena med grövre tångar/ slipare.

Kontrollelement och Kopplingar

 <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">Fig. 1. Pedo Sprint 50 SP</p>	 <p style="text-align: center;">8 7</p> <p style="text-align: center;">Fig. 2. Kontrollpanel</p>
<p style="text-align: center;"><u>Översikt</u></p> <p>(1) Handverktygets kopplingen till sugkammaren</p> <p>(2) Kontrollpanel</p> <p>(3) Hållaren till handverktyget</p>	<p>(4) "ON/OFF" tangent till det roterande verktyg ("ROTATION")</p> <p>(5) "Höger/vänster" tangent till rotationen ("L/R")</p> <p>(6) Displayn</p> <p>(7) Rotationshastighets kontrolltanger</p> <p>(8) Sugfunktionens kontrolltanger (+) = Öka sugningen (---) = Reducera sugningen</p> <p>(9) Indikation att dammpåse är full</p> <p>(10) "ON/OFF" avstängningstangent för sugfunktionen</p>

Installation

Uppkoppling av handverktyget

1. Sätt på en dammpåse till handverktygets koppling (1).
2. Skjut in dammpåsen så långt det går.
3. Koppla in handverktygets koppling med dammpåsen till sugkammaren.



INFORMATION

Stiften på denna handverktygets koppling (1) måste placeras och lokaliseras i styrhålet i sugkammaren. Försäkra er om att kontaktstiften är ej böjda.

Montera ett roterande verktyg

NOTERAS

Använd aldrig handverktyget utan att det finns ett roterande verktyg insatt, annars kan det resultera i att handverktyget skadas.

- Sätt in det roterande verktyget så långt in i själva chucken.
- Försäkra er om att det roterande verktyget sitter fast i skruven; annars kan det arbeta sig loss under arbeten.

Koppla in fotströmställaren (fritt val)

- Koppla in fotströmställarens koppling till den koppling **Fel! Hittar inte referenskölla.** som finns på högra sidan av apparaten.

Koppla in apparaten till huvudströmmen och slå på till ON

1. Koppla in huvudströmmen till de kopplingsställen som finns på apparaten baksida.
 2. Försäkra er om att huvudströmmen är densamma som strömmen (V) som är angiven på ”typ-plåt” på apparaten.
 3. Koppla ihop huvudströmmen till kopplingen för apparaten.
- Apparaten är nu färdig att använda.

Operation och drift

Utrustningen

NOTERAS

- Använd aldrig handverktyget utan att ett roterande verktyg är insatt. Annars kan handverktyget skadas.
- Använd aldrig apparaten om inte dammpåsen är inkopplad.

Slå på strömbrytare till ON

1. Slå på huvudbrytaren, som finns på apparatens baksida till ON (position <I>).
 - Displayen (6) kommer att visa den förinställd värden för rotationshastigheter för det roterande verktyget.
 - Den "L/R" tangent som visas rotationsriktningen kommer att lysas upp.

Ställ in rotationshastigheten

- Tryck ned "ON/OFF" tangenten ("ROTATION") för det roterande verktyget (4).
- Tryck ned ("+") tangent för den rotationshastighetskontroll (7) för att öka rotationshastigheten.
- Tryck ned ("-") tangent för den rotationshastighetskontroll (7) för att reducera rotations hastigheten.

De utföra inställningar kommer att visas i displayen.

Den tillgänglig hastighetensområden: 6,000 till 25,000 rpm i delar av 1,000 rpm.

Ställ in sugningsnivån

- Tryck ned "ON/OFF" tangenten ("VACUUM") för sugfunktionen (10).
- Den inställda sugnivån visas i den sugkontroll LED –displayen.
- Inställningar kan utföras i fyra steg.
- Tryck ned ("+") tangent för den sugningskontroll (7) för att öka sugningen.
 - Tryck ned ("-") tangent för den sugningskontroll (7) för att minska sugningen.

Slå på handverktyget och sugningen till ON

NOTERAS

Slå på handverktyget ENDAST när det är ett roterande verktyg insatt.

- Tryck ned "ON/OFF" tangenten ("ROTATION") för det roterande verktyget (4).
- Det roterande verktyget roteras vid den hastighet som visas i displayen.
- Sugningen arbetar på den nivå som visas i displayen.
- Inställningar på sugnivån samt rotationshastigheter kan ändras unders arbetets gång.

NOTERAS

Om det blir en försämringen i sugningskraften måste dammpåsen måste ersättas med en ny.

Ändra rotationsriktningen av det roterande verktyget

NOTERAS

Det roterande verktyget skall ej användas under tiden att man ändrar rotationsriktningen. Invänta till att det roterande verktyget har ändrat riktningen innan man åter börjar att arbeta.

— Tryck ned ”L/R”tangents (5).

”L/R”tangents med de utföra inställningar kommer att visas i displayen.

Slå på handverktyget till OFF och åter till ON

4. Det är två möjligheter för att slå på handverktyget till ON

► På själva apparaten:

5. Tryck ned “ON/OFF”tangents (“ROTATION”) för det roterande handverktyget **Fel! Hittar inte referensälla..**

Det roterande verktyget och sugningsfunktionen stängs av OFF

2. Tryck ned “ON/OFF”tangents (“ROTATION”) igen för att åter aktivera det roterande handverktyget och sugningsfunktionen.

► Med den fotströmställaren:

6. Tryck ned “ON/OFF”tangents (“ROTATION”) för det roterande handverktyget **Fel! Hittar inte referensälla..**

2. Tryck ned den fotströmställarens fotpedalen.

Det roterande verktyget och sugningsfunktionen stängs av OFF

3. Tryck ned fotströmställarens fotpedalen igen för att åter aktivera det roterande handverktyget och sugningsfunktionen ON.

Ersätt det roterande verktyget

1. Tryck ned “ON/OFF”tangents (“ROTATION”) för det roterande handverktyget **Fel! Hittar inte referensälla..**

2. Det roterande verktyget och sugningsfunktionen stängs av OFF

3. Invänta tills det roterande verktyget har slutat att rotera.

4. Ta ut det roterande verktyget ur chucken.

5. Sätta in ett nytt roterande verktyg.

NOTERAS

Försäkra er om att det roterande verktyget sitter fast i skruven själva chucken; annars kan det arbeta sig loss under arbetet.

6. Tryck ned “ON/OFF”tangents (“ROTATION”) för det roterande handverktyget **Fel! Hittar inte referensälla..**

Det roterande verktyget och sugningsfunktionen stängs av OFF

Slå på sugningsfunktionen till “ON/OFF”

NOTERAS

Sugningsfunktionen kann endast aktiveras när rotation är åter aktiverats.

1. Tryck ned ”ON/OFF”tangents (“VACUUM”) för sugningsfunktionen (10)

Sugningen är därmed avstängd till OFF. Det roterande verktyget fortsätter att opererar.

2. Tryck ned "ON/OFF"-tangenten ("VACUUM") igen för att åter aktivera sugningfunktionen

Slå av strömbrytaren för apparaten till OFF

1. Tryck ned "ON/OFF"-tangenten ("ROTATION") för det handverktyget (4).
2. Slå av huvudströmbrytaren som finns på apparatens baksida till OFF (position <0>).

Reparation och service underhåll

Service och reparation får endast utföras av personer som är behöriga och godkänd av tillverkaren. Om någon reparation på eller modifikation av apparaten utförs av någon icke behörig person, kommer tillverkarens garantier ej längre att gälla. Dessutom kan sådana åtgärder och agerande leda till direkt problem med säkerheten på själva produkten.

Vid utfört underhåll bör följande observeras och utföras:

Rutin underhåll inkludera följande:

- Okulärinspektion
- Ersättning av det fina dammfiltret
- Kontrollera drifts-/arbetsspänningen och jordanslutningen enl. VDE 0751
- Funktionstest

Utbyte av luftintagsfiltret

NOTERAS | Luftintagsfiltret skall bytas ut vid vart femte utbyte av dammpåsen!

Luftintagsfiltret är lokaliserat till sugkammaren (se Fig. 6.)

1. Ta ur apparatens kontaktplugg från huvudströms-/vägguttaget.
2. Dra ut handverktygets koppling rakt ur från sugkammaren.
3. Ta bort luftintagsfiltret (se Fig. 7).
4. Sätt tillbaka luftintagsfiltret (se Fig. 8). Filtrets framsida skall vara åt vänster.
5. Sätt in handverktygets koppling med den insatta dammpåsen in i sugkammaren.
Handverktygets kontaktstift måste sättas direkt in i styrhålen i sugkammaren. Försäkra er om att dessa kontaktstift ej är böjda.
6. Återkoppla huvudkabeln/-kontakten till huvudströmuttaget.



Fig. 6: Sugkammaren tillsammans med luftintagsfiltret



Fig. 7: Borttagning av luftintagsfilteret



Fig. 8: Öppningen för luftintagsfiltret



Fig. 9: Insättning av luftintagsfiltret



Fig. 10.: Framsidan av luftintagsfilteret



Fig. 11: Baksidan av luftintagsfilteret

Utbyte av säkringarna

⚠ FARA

Risk för elstötar!

- *Innan man sätter tillbaka försäkringarna måste man isolera apparaten från huvudströmmen genom att ta bort proppen från vägguttaget.*

Använd en liten vanlig skruvmejsel med platt blad för att öppna dosan/boxen som rymmer säkringarna. Man hittar denna dosa mellan kontakten för huvudnät-strömsbrytaren och vägguttaget för starkströmmen på apparatens baksida.

1. Avlägsna huvudnätströmbrytaren från vägguttaget för starkströmmen.
2. Ta bort kabeln (med kontakten) från nätströmbrytaren som finns på apparatens baksida.
3. Sätt in skruvmejselns spets i fästanordningarna som håller säkringen på plats.
4. Peta ut säkringen ur säkringsdosan försiktigt.
5. Sätt in den nya säkringen på plats.
6. Använd alltid endast säkringar med korrekt kapacitet.
7. Tryck tillbaka säkringsdosan på plats så att den låses fast.
8. Koppla åter upp nätströmsbrytaren med kabeln till vägguttaget för starkströmmen.
9. Koppla åter upp apparaten till starkströmmen.

Rengöring och skötsel av de olika delar

⚠ FARA

Risk för elstötar!

- *Innan man sätter tillbaka försäkringarna måste man isolera apparaten från huvudströmmen genom att ta bort proppen från vägguttaget.*

Rengöring av Handverktyget

NOTERAS

- Regelbunden rengöring av handverktyget är nödvändigt för att försäkra sig om en problemfri operation!
- Under rengöring, ta aldrig isär chucksystemet!
- En skadad tätning kommer att innebära att tillverkarens garanti ej längre gäller.
- Lägg aldrig handverktyget i något flytande medel.
- Rengöra aldrig handverktyget i vatten, med kemikalier, stålborstar eller med ultraljud.

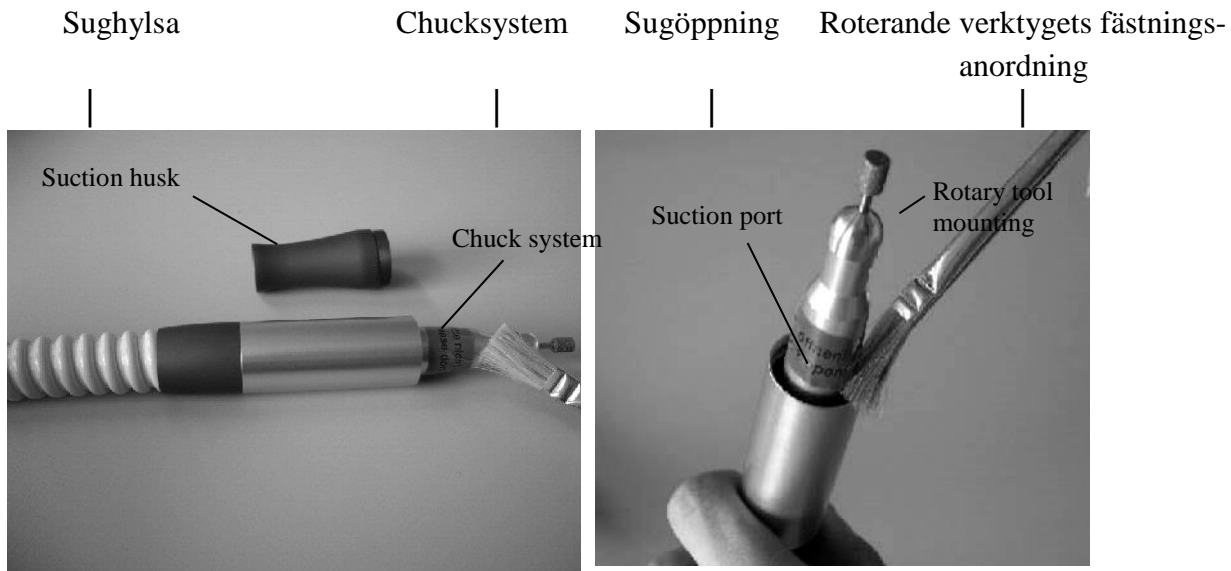


Fig. 12: Rengöring av chucksystemet

Fig. 13: Rengöring av den suganordning

Under intensive arbeten kan dammpartiklar samlas i handverkyget. Det handverkyg skall därför rengöras regelbundet för att försäkra att man uppnå maximal sugfunktion liksom att skydda sugmotorn.

1. Skruva los sughylsan.
2. Noggrant rengöra externt det chucksystemet med en rengöringsborste och ger särskilda uppmärksamhet till den moteringsanordning för det roterande vektyget (se Fig. 12).

För att utföra detta skall chucksystemet aldrig tagas isär.

NOTERAS

Rengöring av chucken får endast utföras när det roterande verktyget är insatt.

3. Rengöra sugöppningen med en rengöringsborste (se Fig. 10).
4. Torka den **sughylsan** med en fuktig trasa eller rengöra den med en mild rengöringsmedel t.ex. Bacillol plus (art. no. 9220.300) eller med några Bacillol desinficeringsdukar/"wipes" (art. no. 9220.502).
Sughylsan kan också rengöras i ett ultraljudbad eller steriliserat i ett autoklav.
5. Sätta åter in sughylsan och skruva den på plats.

Rengöring av apparaten

NOTERAS

- Använd aldrig apparaten utan att dammpåsen är inmonterad!
- Dammpåsen måste ersättas när den är full som indikeras då den indikator lysas upp.
- Dammpåsen bör bytas åtminstone en gång i veckan (eller varje dag när apparaten användas intensivt. Aldrig tillåta att dammpåsen fylls upp till mer än 50% av sitt kapacitet. Om inte detta åtgärdats kan dammet komma ut i luften samt att den reducera motorns livslängden
- Alltid håller sugkammaren rent
- Använda aldrig någon aggressive rengöringsmedel..

1. Ersätt dammpåsen:

- Tar bort handverktygetskopplingen rakt ut från sugkammaren.
- Ersätt dammpåsen.
- Skjuta på dammpåsen så långt som möjligt.
- Sätter in handverktygetskopplingen med den påsatta dammpåsen in i sugkammaren.
- De kontaktstift av handverktyget måste sättas in direkt in i de styrhål i den sugkammaren. Försäkra att dessa kontaktstifterna är ej böjda.

2. Rengöring av kåpan på apparaten:

- Rengör kåpan på apparaten med en fuktig trasa. Försäkra er om att inget vatten kommer in i apparaten.
- Torka kappan torr.

Rengöring av instrumenten

1. Desinficering och rengöring av instrumenten

NOTERING

- Instrumentet som är gjort av verktygsstål kan korrodera, därför använd ett desinficeringsmedel som innehåller ett korrosionssskydd.
- Instrument som är gjorda av hårdmetall eller instrument som är av icke rostfritt material kan korroderas i den termiska desinficerings-anläggningen. Detta kan leda till att verktygen missfärgas och att instrumentens livslängd blir reducerad.
- Var god referera till instruktionerna som utges av respektive tillverkare/leverantörer för information och rekommendationer för rengöringsmetoder, reaktionstider och lämpligheten för olika desinficerings- och rengöringsmedel för vissa och respektive instrument.

- Lägg instrumenten i ett ultraljudsbad eller i ett liknande bad som är fylld med ett lämpligt flytande desinficerings- eller rengöringsmedel.
- Torka ren instrumenten omedelbart efter avslutningen av rengöringsprocessen.

2. Sterilisering av instrumenten

NOTERAS

- Instrumenten, som är tillverkade av verktygsstål, kan korrodera och bör endast steriliseras i en varmluftsteriliseringsanläggning (180°C).
- Observera att man skall följa instruktionerna från tillverkaren av steriliseringsanläggningen.

— Efter desinficering och rengöring skall instrumenten steriliseras i en autoklav eller i en varmluftsteriliseringsanläggning (180°C).

3. Lagring av instrumenten

NOTERA

- Lagra instrumenten i hygieniska lådor eller liknande. Samma gäller även de steriliserade instrumenten eller instrumenten som redan är i steriliserade förpackningar.
- Lagringen måste vara damm- och fuktfri liksom att det inte finns någon risk att återkontaminering kan förekomma.

Rengöring av instrumenten

1. Desinficering och rengöring av instrumenten

NOTERING

- Instrumentet som är gjort av verktygsstål kan korrodera, därför använd ett desinficeringsmedel som innehåller ett korrosionsskydd.
- Instrument som är gjorda av hårdmetall eller instrument som är av icke rostfritt material kan korroderas i den termiska desinficeringsanläggningen. Detta kan leda till att verktygen missfärgas och att instrumentens livslängd blir reducerad.
- Var god referera till instruktionerna som utges av respektive tillverkare/leverantörer för information och rekommendationer för rengöringsmetoder, reaktionstider och lämpligheten för olika desinficerings- och rengöringsmedel för vissa och respektive instrument.

- Lägg instrumenten i ett ultraljudsbad eller i ett liknande bad som är fyllt med ett lämpligt flytande desinficerings- eller rengöringsmedel.

- Torka ren instrumenten omedelbart efter avslutningen av rengöringsprocessen.

2. Sterilisering av instrumenten

NOTERAS

- Instrumenten, som är tillverkade av verktygsstål, kan korrodera och bör endast steriliseras i en varmluftsteriliseringsanläggning (180°C).
- Observera att man skall följa instruktionerna från tillverkaren av steriliseringsanläggningen.

— Efter desinficering och rengöring skall instrumenten steriliseras i en autoklav eller i en varmluftsteriliseringsanläggning (180°C).

3. Lagring av instrumenten

NOTERA

- Lagra instrumenten i hygieniska lådor eller liknande. Samma gäller även de steriliserade instrumenten eller instrumenten som redan är i steriliserade förpackningar.
- Lagringen måste vara damm- och fuktfri liksom att det inte finns någon risk att återkontaminering kan förekomma.

Felsökning och problemlösningar

Fel	Anledning	Lösning
Utrustningen fungera ej/ ingen information visas i displayen.	huvudströmskabeln/kon- takten ej inkopplat korrekt.	Kolla el-kabelns kontakterna. Kontakter/stromställare måste vara fast insatt i båda uttag.
	Inget ström till/från starkstömensuttag.	Kolla att kontakterna fungerar (t.ex. med en separat bords- lampa).
	Säkringen är trasig	Ersätter säkringen.
Handverktyget och sug- ningsfunktionen är automa- tiskt avstängd OFF. Ett akustiskt ljud hörs och ett meddelande E1 som berätta om ett fel kommer att synas på displayen	Sugmotorn är överhet- tad. Ventilationsöpp- ningar är blockerad. Dampåsen är full	Låt apparaten svalna och sätta in en ny dampåsen. Det akustiskt- ljud kommer att upphöra när ap- paraten har svalnat ned. Slå på huvudströmbrytaren "OFF" för att stoppa dt akustiskljudet.
Sugningeffekten är låg	Dampåsen är full	Ersätta och sätta in en ny damm- påsen
Handverktyget skakar och vibrerar mycket.	Olämplig roterande ver- ktyg	Använd endast korrekta och fel- fria roterande verktyg.
	Deformerade eller ska- dade roterande verktyg.	Kolla de rotationsegenskaperna av de roterande verktyg genom att använda en kalibreringsinstru- ment (speciell tillbehör).
	Rotationshastigheten är för hög.	V.g. följa de föreskrivna specifi- cerade maximum rotationshastig- heten för det roterande verktyget.

Om störningar eller svårigheter uppträder vid av - respektive tillbyggnad tag då kontakt med vår kundtjänst (Telefonnummer: +49 721 9770-666).

Servicemeddelanden

Servicemeddelande	Aktion
Meddelandet E5 visas i displayen. Bytt luftfiltret.	Byt ut luftfiltret. Tryck på “ON/OFF” tangenten (“ROTATION”) Fel! Hittar inte referensälla. för att fortsätta.
Meddelandet E4 visas i displayen. Rengör handverktyget. Kolla dammpåsen.	Rengör handverktyget och ersätt dammpåsen. Tryck på “ON/OFF” tangenten (“ROTATION”) Fel! Hittar inte referensälla. för att fortsätta.
Meddelandet E2 visas i displayen. Underhåll på handverktyget.	Handverktyget måste undergå service när man har uppnått 250 operationstimmar. Detta motsvarar ca 1000 fotvårdsbehandlingar. Skicka handverktyget till vår kundserviceavdelning för denna service. Om så behövs beställ ett nytt ersättningshandverktyg. Tryck på “ON/OFF” tangenten (“ROTATION”) Fel! Hittar inte referensälla. för att fortsätta.
Meddelandet E3 visas i displayen. Underhåll på apparaten.	Apparaten måste undergå service när man har uppnått 500 operationstimmar. Detta motsvarar ca 2000 fotvårds behandlingar. Skicka apparaten tillsammans med handverktyget till vår kundserviceavdelning för denna service. Om så behövs beställ en ny ersättningsapparat. Tryck på “ON/OFF” tangenten (“ROTATION”) Fel! Hittar inte referensälla. för att fortsätta.
Meddelandet E1 visas i displayen. Motorn är överhettad.	Låt apparaten svalna.

Tillverkarens garanti kommer att upphöra om servicetiderna för apparaten och handverktyget överskrids med 10%.

Transport, Lagring och Operationsförhållanden

Transporter endast i den av tillverkarens original transportförpackningar.

Transport- och lagringstemperatur: +5°C till +50°C

Arbetstemperatur: +10°C till +40°C

Relativ luftfuktighet: max. 90% icke-kondensering

Undvika hastig temperaturändringar eftersom det kan skapa bildandet av kondens. Om man ändå byter lokaler eller miljön bör man tillämpa en viss tid för och anpassning till acklimatisering innan man åter upptar användande av apparaten

Skrotning och deponering

Ta hand om förpackningar, apparaten och tillbehör på en miljövänlig sätt och enligt de lokala och offentliga gällande regler och lagar.

Alla elektriska och elektronik produkter skall separeras från den vanliga kommunala sopor och avfall.



Denna överkorsat avfallstunna symbol på produkten innebär att produkten är täckt av den Europeiska Direktiv 2002/96/EC. Produkten skall därmed ej blandas tillsammans med vanlig hushållsavfall. Det finns en separate hämtningssystem för dessa produkterna.

Korrekt hantering och separat hämtning av dina gamla apparater bidra till att förhindra potentiella negativa följder för såväl miljön liksom för personliga hälsa. Det är en förutsättningen för återanvändning eller recycling/återvinning av använt elektriska och elektroniska utrustning.

Leveransinnehåll

Artikel Namn

1	Styranordning PEDO SPRINT 50 SP
1	Handverktyg
1	Kabeln med kontakter för uppkoppling till huvudströmen
5	Damppåsar, 10 st
1	Rengöringsborste

Tillbehör

Artikelnummer Artikelnamn

1630	“SMARTCASE” Etui för fotvårdsapparaten
1930.1	Pedo Sprint 50 handverktyg
8211.024	Fotströmställaren
8336	Handverktygethållare
8415.2	Micropore dammpåsar, 5 st
35600	Luftintagsfilter
8913.12	“MINIPRAX” Etui för fotvårdsapparaten
8913.78	“DAS RAUMWUNDER” Etui för fotvårdsapparaten
1997.001	“Change gear”

Tekniska Data

Artikelnummer:	1945
Huvudström:	230 V ~ / 50-60 Hz
Strömförbrukning:	600 W
Rotationshastighet:	6,000 – 25,000 rpm
Chucksystem:	lämplig för roterande verktyg enligt DIN norm - DIN EN ISO 1797-1.
Sakring:	2x 3.15 A T
Skyddsklass:	I
Dimensioner (BxHxD):	220 x 180 x 140 mm
Vikt av handverktyget inkl. sugslangen :	98 g
Total vikt för apparaten inkl. handverktyget:	Ca, 3.1 kg



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF CONFORMITY

gemäß den Bestimmungen der EG-Richtlinie über /
in accordance with the EU-Directives for

Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU /
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen
2014/35/EU / Low Voltage Directive 2014/35/EU

Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und
Elektronikgeräten 2011/65/EU /
Restriction of Hazardous Substances Directive 2011/65/EU

Hersteller / Manufacturer: **IONTO Health & Beauty GmbH**
Adresse / Address: **Greschbachstraße 3**
D-76229 Karlsruhe

Hiermit bestätigen wir, dass das Produkt /
We certify that the product

Geräteart / Fußpflegegerät /
Purpose of equipment: Foot Care Equipment

Gerätetyp / Type of equipment: **PEDO SPRINT ECO SP**

Artikelnr. / Article no: 1935

mit oben genannten EG-Richtlinien übereinstimmt /
is in accordance with the EU Directives above mentioned.

Karlsruhe, 2013-07-10

IONTO Health & Beauty GmbH
Geschäftsführer /
Managing Director

Martin La Fontaine



EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSKOMMELSE / DECLARATION OF CONFORMITY

i överenskommelse med enligt EU-Direktiver för:/
in accordance with the EU-Directives for

Lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU/
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

Tillhandhållande på marknad av elektrisk utrustning(LVD)2014/35/EU /
Low Voltage Directive 2014/35/EU

Om begränsning av användning av vissa farligaämnen i elektrisk och elektronisk utrustning
2011/65/EU /

Restriction of Hazardous Substances Directive 2011/65/EU

Tillverkare / Manufacturer: **IONTO Health & Beauty GmbH**
Adress / Address: **Greschbachstraße 3**
D-76229 Karlsruhe
Tyskland

Vi bekräftar att produkten /We certify that the product

Produktens beskrivning och användning / Fotvårdsutrustning /
Purpose of equipment: Foot Care Equipment

Produktnamn/-typ/ Type of equipment: **PEDO SPRINT ECO SP**

Artikelnummer. / Article no: 1935

är i överenskommelse med ovannämnda EU-Direktiver /
is in accordance with the EU Directives above mentioned.

Karlsruhe, Tyskland 2013-07-10

IONTO Health & Beauty GmbH
VD /Managing Director

Martin La Fontaine

ONTO Health & Beauty GmbH

Greschbachstr. 3 • D-76229 Karlsruhe, Tyskland
Telefon: +49 721 9770-0 • Telefax: +49 721 9770-290
www.ionto.de / www.sueda.de • Email: info@ionto.de